استمارة طلب التمويل
Finance Application Form

مصرف الهلال
al hilal bank

Personal details- Primary applicant (please complete all details in CAPITAL letters)
البيانات الشخصية – المتعامل الرئيسي

Full name (as per passport) Mr./Ms./Mrs. _____ الاسم الكامل (حسب جواز السفر) السيد/ السيدة

الجنس Gender ☐ ذكر Male ☐ أنثى Female

عدد المعالين (الرجاء التحديد) No. of dependents (please specify) _____

الجنسية Nationality _____ رقم الجواز Passport No. _____ تاريخ انتهاء الجواز Passport expiry date Day Month Year

اسم الأم Mother's name _____ رقم الهوية الإماراتية Emirates ID No. _____ تاريخ انتهاء الهوية ID expiry date Day Month Year

تاريخ الميلاد Date of birth Day Month Year رقم الإقامة Residence Visa No. _____ تاريخ انتهاء الإقامة Visa expiry date Day Month Year

الحالة الاجتماعية Marital status _____ عدد السنوات في الإمارات Number of years in UAE _____

المستوى التعليمي Education ☐ طالب جامعي Undergraduate ☐ جامعي Graduate ☐ دراسات عليا Postgraduate ☐ غيرها (يرجى التحديد) Other (please specify) _____

Address & Contact details
العنوان وتفاصيل الاتصال

عنوان السكن Residence address	عنوان العمل Office address	العنوان في البلد الأم Home country address
P.O. Box/ Postcode city		ص. ب. المدينة:
Villa/Flat No.		رقم الشقة/ الفيلا:
Building name & No.		اسم ورقم المبنى:
Street name/No.		اسم ورقم الشارع:
City		المدينة
Residence type ☐ Owned مملوك ☐ Rented مستأجر ☐ Employer provided مقدم من جهة العمل		نوع السكن
Mobile		رقم الهاتف:
Email Personal email /		Professional email البريد الإلكتروني:

Employment details (for salaried) بيانات العمل

الحالة الوظيفية
Employment status

- ☐ موظف Salaried
- ☐ عمل خاص Self-employed
- ☐ متقاعد Retired
- ☐ ربة منزل Housewife
- ☐ طالب Student
- ☐ غير ذلك Other _____

جهة العمل
Employer name _____

تاريخ التوظيف
Date of employment Day Month Year

الراتب الشهري
Monthly salary _____

المهنة
Profession _____

الرقم الوظيفي
Staff No. _____

تاريخ الراتب
Salary date Day Month Year

القسم
Department _____

دخل إضافي
Additional income _____

المسمى الوظيفي
Designation _____

تفاصيل الدخل الإضافي
Source of additional income _____

نوع العقد
Contract type

- ☐ عقد بدوام كامل Permanent contract
- ☐ عقد بدوام جزئي Limited/fixed contract
- ☐ عقد خاص Special contract

Previous employment details (if less than 1 year in current job)
بيانات الوظيفة السابقة (في حال مضي سنة أو أقل في الوظيفة الحالية)

جهة العمل
Employer name _____

المهنة
Profession _____

تاريخ التوظيف
Date of employment Day Month Year

القسم
Department _____

العنوان والهاتف
Address & phone No. _____

تاريخ نهاية الخدمة
Date of leaving Day Month Year

Business details (for self-employed) بيانات العمل الحر

نوع العمل
Business Type

- ☐ مؤسسة فردية Sole establishment
- ☐ شركة مساهمة عامة Public joint stock company
- ☐ شركة/ مؤسسة في المنطقة الحرة Free zone company/ establishment
- ☐ شركة ذات مسؤولية محدودة Limited liability company
- ☐ شركة تضامن General partnership
- ☐ أخرى (الرجاء التحديد) Others (please specify) _____

اسم المنشأة
Business name _____

نشاط الشركة
Nature of business _____

إجمالي الإيداعات السنوية
Annual turnover _____

Existing Banking Relationships for Primary Applicant — العلاقات المصرفية الحالية

Account/Deposits Details — تفاصيل الحسابات والودائع

الحساب/ الوديعة 1 Account/Deposit 1	الحساب/ الوديعة 2 Account/Deposit 2	الحساب/ الوديعة 3 Account/Deposit 3	
Type of account/ deposit			نوع الحساب/ الوديعة
Name of bank			اسم المصرف
Balance			الرصيد الحالي

Other Finance Details — تفاصيل التمويلات الأخرى

Type of finance	اسم المصرف/ البنك Name of bank	إجمالي التمويل Finance amount	مدة التمويل Finance tenor	الدفعات الشهرية Monthly payment	المبلغ المتبقي Outstanding	نوع التمويل
Credit card	1 2 3				1 2 3	البطاقة الائتمانية
Personal finance	1 2				1 2	التمويل الشخصي
Auto finance	1 2				1 2	تمويل مركبة
Home finance	1 2				1 2	التمويل العقاري
Others						أخرى

Choose the product — اختر نوع التمويل

☐ تمويل عقاري
Home Finance

☐ تمويل مركبات
Auto Finance

☐ تمويل شخصي
Personal Finance

☐ إذا كنت ترغب في الحصول على بطاقة ائتمان من مصرف الهلال يرجى وضع إشارة في هذه الخانة.

☐ Please tick this box if you wish to apply for an Al Hilal Bank Credit Card.

Personal Finance — التمويل الشخصي

نوع المنتج
Type of product

- ☐ مرابحة السلع (التورق) Commodity Murabaha (Tawarruq)
  - ☐ a) سداد التزامات Liability settlement
  - ☐ b) التمويل نقداً Cash-out
- ☐ إجارة الخدمات Service Ijarah
- ☐ مرابحة الصكوك الوطنية Sukuk Murabaha
- ☐ مرابحة البضائع Goods Murabaha
- ☐ أخرى Others _____

For Tawarruq Financing (Buyout) — تفاصيل تمويل التورق (سداد الالتزامات)

تمويل 1 Finance 1	تمويل 2 Finance 2	تمويل 3 Finance 3
Name of financial institution		اسم جهة التمويل
Outstanding finance/ liability (AED)		مبلغ الالتزامات القائمة بالدرهم

Finance Information — معلومات التمويل

مبلغ التمويل
Finance amount _____

المصاريف الأخرى
Other charges _____

إجمالي مبلغ التمويل
Total finance amount _____

صافي مبلغ التمويل
Net finance amount _____

المدة
Tenor _____

نسبة الربح
Profit rate _____

تاريخ أول قسط
First installment date Day Month Year

Auto Finance تمويل المركبات

نوع المركبة
Type of car

☐ جديدة
New car

☐ مستعملة
Used car

رقم المحرك
Engine No. _____

رقم اتصال المورد / البائع
Dealer/Seller contact _____

نوع/ طراز
Brand/Model _____

رقم القاعدة (الشاسيه)
Chassis No. _____

اسم البائع/ المورد
Dealer/Seller name _____

سنة الصنع
Year of manufacture _____

إمارة التسجيل
Emirate of registration _____

البريد الإلكتروني للبائع
Dealer email ID/ Fax No. _____

تاريخ إصدار عرض الأسعار
Quotation issuance date Day Month Year

Finance Information معلومات التمويل

سعر المركبة
Vehicle price _____

إجمالي التكلفة
Total cost _____

مدة التمويل
Tenor _____

مبلغ قسط التأمين
Insurance premium _____

دفعة مقدمة
Down payment _____

نسبة الربح
Profit rate _____

المصاريف الأخرى
Other charges _____

مبلغ التمويل
Finance amount _____

تاريخ أول قسط
First installment date Day Month Year

In Case of the Third Party Registration (If any other than the applicant)
في حال تسجيل طرف آخر (أي طرف غير صاحب الطلب)

التسجيل باسم
Registration in the name of _____

العلاقة بصاحب الطلب
Relationship with the applicant _____

الجنس
Gender — ذكر Male ☐ — أنثى Female ☐

رقم الجواز
Passport No. _____

تاريخ انتهاء الجواز
Passport expiry date Day Month Year

الجنسية
Nationality _____

رقم الهوية الإماراتية
Emirates ID No. _____

تاريخ انتهاء الهوية
ID expiry date Day Month Year

تاريخ الميلاد
Date of birth Day Month Year

رقم الإقامة
Residence Visa No. _____

تاريخ انتهاء الإقامة
Visa expiry date Day Month Year

عدد السنوات في الإمارات
Number of years in the UAE _____

Address & Contact details
العنوان وتفاصيل الاتصال

عنوان السكن Residence address	عنوان العمل Office address	العنوان في البلد الأم Home country address
P.O. Box/ Postcode city		ص. ب. المدينة:
Villa/Flat No.		رقم الشقة/ الفيلا:
Building name & No.		اسم ورقم المبنى:
Street name/No.		اسم ورقم الشارع:
City		المدينة
Residence type ☐ Owned مملوك ☐ Rented مستأجر ☐ Employer provided مقدم من جهة العمل		نوع السكن
Mobile		رقم الهاتف:
Email Personal email	/	Professional email البريد الإلكتروني:

استمارة طلب التمويل
Finance Application Form

Home Finance — التمويل العقاري

نوع البيع
Type of sale

☐ البيع في السوق الأولي
Primary Sale

☐ البيع في السوق الثانوي
Secondary Sale

نوع المنتج
Type of product
(tick as appropriate)

☐ الشراء الميسر
Easy buy

☐ إعادة التمويل
Refinance

☐ إعادة تمويل الأراضي (اذكر السبب)
Land refinance
(Purpose of)

☐ نقل الالتزامات من جهة أخرى
Switch over
(from other institutions)

☐ تمويل إضافي
Top-up

☐ غير ذلك
Other _____

تفاصيل العقار (معلومات إلزامية)
Property details
(mandatory fields)

☐ عقار جاهز
Ready property

☐ أرض
Land

☐ الدفعة الأخيرة
Final payment

☐ تملّك حر للعقار
Freehold property

☐ وحدة سكنية
Residential

☐ وحدة تجارية
Commercial

☐ تأجير عقار بغرض التملك
Leasehold property

نوع العقار
Property type

☐ فيلا
Villa

☐ تاون هاوس
Townhouse

☐ شقّة
Apartment

☐ شقّة مع روف
Penthouse

☐ غير ذلك
Other _____

☐ تمويل عقار تجاري
Commercial space

☐ أرض
Land

☐ مبنى متعدد الاستخدامات
Mixed-use building

اسم المطور العقاري
Developer name _____

اسم المشروع
Project name _____

عنوان العقار
Property address _____

Property Specifications — تفاصيل العقار

مساحة البناء (قدم مربع)
Built up area
(sq ft) _____

اسم البائع
Seller's name _____

الهاتف المتحرك
Mobile _____

مساحة الأرض
Land area _____

عنوان البائع
Seller's address _____

الغرض من العقار
Expected usage of property

☐ استخدام شخصي
Self –use

☐ استثمار
Investment

التاريخ المتوقّع لإنجاز البناء
Expected completion date Day Month Year

Finance Information — تفاصيل التمويل

السعر الأصلي للعقار
Original price _____

سعر البيع
Selling price _____

المدة
Tenor _____

المبلغ المتبقي لمطوّر العقار
Outstanding to developer _____

الدفعة المقدمة
Down payment _____

دفعة البائع
Seller payment _____

نسبة الربح
Profit rate _____

قسط التأمين
Premium charged _____

مبلغ التمويل
Finance amount _____

تاريخ أول قسط
First installment date Day Month Year

Personal details- Joint applicant (please complete all details in CAPITAL letters)
البيانات الشخصية (الطلب المشترك)

Full name (as per passport) Mr./Ms./Mrs. _____ الاسم الكامل (حسب جواز السفر) السيد/ السيدة

الجنس Gender ☐ ذكر Male ☐ أنثى Female

عدد المعالين (الرجاء التحديد) No. of dependents (please specify) _____

الجنسية Nationality _____ رقم الجواز Passport No. _____ تاريخ انتهاء الجواز Passport expiry date Day Month Year

اسم الأم Mother's name _____ رقم الهوية الإماراتية Emirates ID No. _____ تاريخ انتهاء الهوية ID expiry date Day Month Year

تاريخ الميلاد Date of birth Day Month Year رقم الإقامة Residence Visa No. _____ تاريخ انتهاء الإقامة Visa expiry date Day Month Year

الحالة الاجتماعية Marital status _____ العلاقة مع مقدم الطلب الأساسي Relation with primary applicant _____ عدد السنوات في الإمارات Number of years in the UAE _____

المستوى التعليمي Education ☐ طالب جامعي Undergraduate ☐ جامعي Graduate ☐ دراسات عليا Postgraduate ☐ غيرها (يرجى التحديد) Other (please specify) _____

Address & Contact details
العنوان وتفاصيل الاتصال

عنوان السكن Residence address	عنوان العمل Office address	العنوان في البلد الأم Home country address
P.O. Box/ Postcode city		ص. ب. المدينة:
Villa/Flat No.		رقم الشقة/ الفيلا:
Building name & No.		اسم ورقم المبنى:
Street name/No.		اسم ورقم الشارع:
City		المدينة
Residence type ☐ Owned مملوك ☐ Rented مستأجر ☐ Employer provided مقدم من جهة العمل		نوع السكن
Mobile		رقم الهاتف:
Email Personal email	/	Professional email البريد الإلكتروني:

Employment details (for salaried) بيانات العمل

الحالة الوظيفية
Employment status

- ☐ موظف Salaried
- ☐ عمل خاص Self-employed
- ☐ متقاعد Retired
- ☐ ربة منزل Housewife
- ☐ طالب Student
- ☐ غير ذلك Other _____

جهة العمل
Employer name _____

تاريخ التوظيف
Date of employment Day Month Year

الراتب الشهري
Monthly salary _____

المهنة
Profession _____

الرقم الوظيفي
Staff No. _____

تاريخ الراتب
Salary date Day Month Year

القسم
Department _____

دخل إضافي
Additional income _____

المسمى الوظيفي
Designation _____

تفاصيل الدخل الإضافي
Source of additional income _____

نوع العقد
Contract type

- ☐ عقد بدوام كامل Permanent contract
- ☐ عقد بدوام جزئي Limited/fixed contract
- ☐ عقد خاص Special contract

Previous employment details (if less than 1 year in current job)
بيانات الوظيفة السابقة (في حال مضي سنة أو أقل في الوظيفة الحالية)

جهة العمل
Employer name _____

المهنة
Profession _____

تاريخ التوظيف
Date of employment Day Month Year

القسم
Department _____

العنوان والهاتف
Address & Phone No. _____

تاريخ نهاية الخدمة
Date of leaving Day Month Year

Business details (for self-employed) بيانات العمل الحر

نوع العمل
Business Type

- ☐ مؤسسة فردية Sole establishment
- ☐ شركة مساهمة عامة Public joint stock company
- ☐ شركة/ مؤسسة في المنطقة الحرة Free zone company/ establishment
- ☐ شركة ذات مسؤولية محدودة Limited liability company
- ☐ شركة تضامن General partnership
- ☐ أخرى (الرجاء التحديد) Others (please specify) _____

اسم المنشأة
Business name _____

نشاط الشركة
Nature of business _____

إجمالي الإيداعات السنوية
Annual turnover _____

Existing Banking Relationships — العلاقات المصرفية الحالية

Account/Deposits Details — تفاصيل الحسابات والودائع

الحساب/ الوديعة 1 Account/Deposit 1	الحساب/ الوديعة 2 Account/Deposit 2	الحساب/ الوديعة 3 Account/Deposit 3
Type of account/ deposit		نوع الحساب/ الوديعة
Name of bank		اسم المصرف
Balance		الرصيد الحالي

Other Finance Details — تفاصيل التمويلات الأخرى

Type of finance	اسم المصرف/ البنك Name of bank	إجمالي التمويل Finance amount	مدة التمويل Finance tenor	الدفعات الشهرية Monthly payment	المبلغ المتبقي Outstanding	نوع التمويل
Credit card						البطاقة الائتمانية
Personal finance						التمويل الشخصي
Auto finance						تمويل مركبة
Home finance						التمويل العقاري
Others						أخرى

File Opening/Processing and Documentation Fee — رسوم إجراءات وإعداد المستندات المتعلقة

In lieu of the Finance facility application applied by myself/ourselves, I/we hereby authorize the bank to recover an amount equal to 1.05% of the finance amount payable as tariff for file opening/processing and documentation by debiting any of my accounts maintained by me with the bank. As per the bank schedule of charges available on the AHB website (www.alhilalbank.ae).

بالإشارة إلى طلب التمويل المقدم من طرفي/ طرفنا إلى مصرف الهلال، أفوض/نفوض المصرف بتحصيل مبلغ 1.05%، والذي يمثل رسوم إجراءات وإعداد المستندات، حسب جدول الرسوم المعتمد المتاح على الموقع الإلكتروني لمصرف الهلال www.alhilalbank.ae.

Life Takaful Contribution (Insurance)

Home Finance:
I/We would like Al Hilal Bank to arrange for Life Takaful (life insurance) from an Islamic Takaful Company. I/We agree to the Terms and Conditions of the Takaful Insurance Policy.

Personal Finance:
In lieu of the Personal Finance facility application applied by myself/ourselves, I/We hereby authorize the bank to recover the Takaful contribution monthly by debiting any of my accounts maintained by me with the bank. I acknowledge and agree that my Takaful contribution amount will comprise of the following:

a) My Life Takaful contribution amount.
b) AHB's agency, administrative fee and commission for this Takaful policy.

The bank shall start recovering the Takaful contribution from the date of signing the Murabaha contract. As per the bank schedule of charges available on the AHB website (www.alhilalbank.ae).

اشتراك التكافل على الحياة (التأمين)

تمويل عقاري:
أرجو/ نرجو من مصرف الهلال تزويدنا بوثيقة التكافل لدى شركة تكافل إسلامية كما أوافق/ نوافق على الشروط والأحكام الواردة في وثيقة التأمين التكافلي.

تمويل شخصي:
بالإشارة إلى طلب التمويل الشخصي المقدم من طرفي/ طرفنا إلى مصرف الهلال، أفوض/ نفوض المصرف بتحصيل اشتراك التكافل بشكل شهري لسداد مبلغ اشتراك التكافل بالخصم من أي حساب لي في المصرف، كما أقرّ وأوافق أن مبلغ اشتراك التكافل يتضمن الآتي:

أ) مبلغ اشتراك التكافل على حياتي.
ب) رسوم الوكالة والإدارة وعمولة مصرف الهلال لهذا التكافل.

علماً بأن المصرف سوف يبدأ بخصم اشتراك التكافل من بداية توقيع عقد المرابحة. طبقاً لجدول الرسوم المعتمد المتاح على الموقع الإلكتروني للمصرف www.alhilalbank.ae.

Customer Declaration and Consent

I/We hereby apply for the Finance set out in this application. I/We hereby irrevocably and unconditionally declare that all information provided herein is true and accurate and authorize Al Hilal Bank (AHB) to verify all or any of such information, from whatever sources it considers appropriate, and I am/we are aware of, and agree to be bound by the terms and conditions set out herein or attached hereto together with the terms and conditions in the AHB Banking Terms and Conditions available on the AHB website (www.alhilalbank.ae). I/We agree to provide AHB with updated contact, passport and other details relevant to the Finance, the Applicant and the Joint Applicant within a reasonable time in the event that any of the information I provided to AHB changes. I/We acknowledge and agree that AHB reserves the right to reject this application in its absolute discretion and AHB is not required to provide reasons for its rejection of this application. I permit AHB to (at any time) request any credit references, account statements or other relevant information from my employer, any financial institution, regulatory body, any credit reference agency/bureau (including Al Etihad Credit Bureau and the Central Bank) and/or any other source AHB selects (each a Verification Authority) to assess my credit profile and history and my ability to meet my financial commitments, and I acknowledge that AHB may rely on such information and shall not be held liable if any such information is incorrect, incomplete or inaccurate. In addition to the aforesaid acknowledgment, for accessing my account statements, I also irrevocably agree to execute any Form, provided by AHB, either attached as annexure to this application Form or otherwise. I permit AHB to (at any time) share such information with its affiliates, subsidiaries, branches and service providers, and may use all such information and/or materials in the course of any legal proceedings. I also permit AHB (at any time) to share my information in accordance with AHB Banking Terms and Conditions available on AHB website (www.alhilalbank.ae), including (without limitation) to a Verification Authority. I acknowledge that neither AHB nor its Affiliates shall be responsible for any liability in relation to any such disclosure.

موافقة وإقرار المتعامل

أتقدم/ نتقدم، بطلب الحصول على التمويل الموضح في هذا الطلب، كما أعلن/ نعلن، بموجبه بصورة نهائية لا رجعة عنها دون قيد أوشرط، أن كل المعلومات الواردة صحيحة ودقيقة، وأفوّض مصرف الهلال التأكد من كل أو أي من هذه المعلومات، من خلال أي مصادر بصرف النظر عن طبيعتها، بما يراه مناسباً، كما أدرك/ ندرك، وأوافق/ نوافق، على الالتزام بالأحكام والشروط الموضحة في إخلاء المسؤولية ومع الأحكام والشروط المرفقة ومع أحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد المتاحة على الموقع الإلكتروني لمصرف الهلال www.alhilalbank.ae. أوافق/ نوافق على تزويد مصرف الهلال برقم هاتفي، ورقم جواز سفري، وغير ذلك من البيانات المتعلقة بالتمويل، وبمقدم الطلب المشترك كذلك، خلال فترة زمنية معقولة، في حال وجود أي تغيير في المعلومات التي قدمتها إلى مصرف الهلال، كما أقر/ نقر، أوافق/ نوافق على أن مصرف الهلال يحتفظ بالحق في رفض هذا الطلب وفق الرأي المطلق الذي يراه مصرف الهلال، ولا يجب على مصرف الهلال تقديم أي أسباب لرفض هذا الطلب. أصرح لمصرف الهلال بطلب (في أي وقت) أي مراجع ائتمانية أو كشوف حسابات أو معلومات أخرى ذات صلة من جهة عملي و/ أو أي مؤسسة مالية و/ أو جهة تنظيمية و/ أو أي وكالة/ مكتب معلومات ائتمانية (من ضمن ذلك الاتحاد للمعلومات الائتمانية والمصرف المركزي) و/ أو أي مصدر آخر يختاره مصرف الهلال ويطلق على كل منها (جهة التحقّق) لأغراض التقييم الائتماني/ والأداء السابق من قبلي وقدرتي على الوفاء بالتزاماتي المالية، وأقر/ نقر بأنه يجوز لمصرف الهلال الاعتماد على تلك المعلومات وعدم تحميل مصرف الهلال أي مسؤولية في حالة عدم صحة أو اكتمال أو دقة تلك المعلومات، ولأغراض الوصول والاطلاع على كشوف حساباتي، فإني أوافق بصفة نهائية لا رجعة عنها على توقيع أي نموذج مقدم لي من قبل مصرف الهلال سواء كان مرفقاً بهذا الطلب بصورة ملحق أو بأي طريقة أخرى، كما أصرّح لمصرف الهلال بمشاركة تلك المعلومات (في أي وقت) مع شركاته الفرعية التابعة والشركات المرتبطة والحليفة والفروع ومزودي الخدمات وفقاً لأحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد من مصرف الهلال المتاحة على موقع المصرف الإلكتروني www.alhilalbank.ae بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أي جهة تحقّق، وأقر بعدم تحمّل المصرف أو أي من شركاته الفرعية أو المرتبطة أي مسؤولية فيما يتعلق بالإفصاح عن تلك المعلومات.

Customer Consent Form for Release of Statement of Account

نموذج موافقة المتعامل على الإفصاح عن كشف الحساب

CONSENT (Permission upon signing this consent form) By signing this form, you consent (give permission) to Al Hilal Bank to request for your Statement of Account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from your Bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for your Bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent.	الموافقة (بتوقيع نموذج الموافقة هذا يمنح المتعامل تصريحاً للمصرف) بتوقيع هذا النموذج، أنت توافق (تصرح) لمصرف الهلال أن يطلب كشف حسابك من خلال مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي من البنك الذي تتعامل معه (حسبما يمكن التعرف عليه برقم الحساب المصرفي الدولي "آيبان") وكذلك أن يقوم البنك الذي تتعامل معه بتقديم تلك المعلومات من خلال مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي، دون الحاجة إلى الحصول على أي موافقات إضافية.

Identity document used:		المستند المستخدم لإثبات الهوية:
Name as per document:		الاسم طبقاً للمستند:
Number of identity document:		رقم المستند المستخدم لإثبات الهوية:
IBAN		رقم الحساب المصرفي الدولي "آيبان":
Statement period:	From: / من:	فترة كشف الحساب:
	To: / إلى:	

By signing the below, I consent to the (one-time) release of my Account Statement exclusively for the purpose stipulated in this Consent Form.	بالتوقيع أدناه، أوافق على الإفصاح (مرة واحدة) عن كشف حسابي المصرفي حصرياً للأغراض المذكورة في نموذج الموافقة هذا.
Signature:	التوقيع:
Why consent is needed and how the information will be used? Your consent (permission) for us to obtain and share your account information, including the transaction details for the identified period, is needed for the purposes listed and explained below. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable laws concerning data security and privacy protections. The information you authorize us to obtain and share will be used to determine your eligibility for the product. You understand that some services may not be available to you unless you consent to share/release information as stated in this Authorization Form.	ما الحاجة إلى هذه الموافقة وكيف يتم استخدام المعلومات؟ نحتاج لموافقتك (تصريحك) على حصولنا على معلومات حسابك بما فيها بيانات المعاملات عن الفترة المحددة أعلاه ومشاركة تلك المعلومات والبيانات للسبب الآتي: سوف تتم مشاركة معلوماتك والاحتفاظ بها طبقاً للقانون المطبق بشأن أمن البيانات وحماية الخصوصية، وسوف يتم استخدام المعلومات التي صرحت لنا بالحصول عليها ومشاركتها لتحديد ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على المنتج، وأنت تدرك أن بعض الخدمات قد لا يتاح لك الحصول عليها ما لم توافق على مشاركة المعلومات أو الإفصاح عنها على النحو المذكور في هذا التصريح.
For Bank use only	لاستخدام المصرف فقط
Customer CIF:	Product Applied For:

Payment Method (Choose one)

طريقة السداد (اختر واحدة)

☐ أوامر تحويل دورية
Standing instructions

رقم الحساب لدى مصرف الهلال
Account No. with Al Hilal Bank _____

نوع الحساب
Account type

☐ جاري
Current

☐ توفير
Savings

OR

أو

☐ تفويض الخصم المباشر
DDA
Direct Debit Authority

البنك المسحوب عليه
Drawee Bank name _____

References	المراجع
المرجع 1 Reference 1	المرجع 2 Reference 2
Name	الاسم
Relation	العلاقة
Mobile No.	رقم الهاتف المتحرك:
Emirate	الإمارة
Office telephone No.	رقم هاتف العمل أو المكتب:
E-mail	البريد الإلكتروني:

If this is a joint account, the reference must be known to both parties.

إذا كان هذا حساب مشترك، يجب أن يكون المرجع معروفاً لدى الطرفين.

مقدم الطلب 1 Applicant 1	مقدم الطلب 2 Applicant 2
Applicant name	اسم المتعامل
Date Day Month Year	التاريخ Day Month Year
Signature	التوقيع
Signature(s) witnessed/ verified by (staff name and ID No.)	تم التوقيع بحضوري (اسم الموظف ورقمه الوظيفي)
Staff name	اسم الموظف
Staff signature	توقيع الموظف

For bank use only		لاستعمال المصرف فقط	
Branch	الفرع	CIF No.	رقم ملف المتعامل:
Staff name	اسم الموظف	Staff ID	الرقم الوظيفي:
Processed by	تم التنفيذ بواسطة	Approved by	تمت الموافقة بواسطة
Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
Name	الاسم	Name	الاسم
Date Day Month Year	التاريخ	Date Day Month Year	التاريخ